



World Change Starts with Educated Children;
Thế giới thay đổi khi trẻ em được đến trường.





GỐI MÂY

Cloud Pillow

Tác giả/Author: Lê Kim An Nhiên
Họa sĩ/Illustrator: Lê Ngọc Anh Thư
Project ID: VN-LLP-13-0008

Cuốn sách này được xuất bản với sự hợp tác của cộng đồng địa phương, Room to Read, Kay và Ross Batstone. Cuốn sách dành tặng cho lý tưởng giáo dục toàn cầu.

This book was published through the cooperation of the local community, Room to Read and Kay and Ross Batstone. It is dedicated to the ideal of universal literacy.

Room to Read Vietnam: 972E Trường Sa Street, Ward 13, District 3, Ho Chi Minh City, Vietnam
www.roomtoread.org; email: info@roomtoread.org



SỨ MÃNG CỦA ROOM TO READ

Room to Read góp phần thay đổi cuộc sống của hàng triệu trẻ em của các nước đang phát triển thông qua việc dạy và học ngôn ngữ và bình đẳng giới trong giáo dục. Chúng tôi cộng tác với cộng đồng địa phương, các tổ chức và cơ quan đối tác, phát triển kỹ năng đọc viết và thói quen đọc cho học sinh tiểu học, đồng thời, hỗ trợ nữ sinh hoàn thành giai đoạn phổ thông trung học và trang bị các kỹ năng sống nhằm giúp các em thành công trong học tập và tiến xa hơn nữa.

Room to Read seeks to transform the lives of millions of children in developing countries by focusing on literacy and gender equality in education. Working in collaboration with local communities, partner organizations and governments, we develop literacy skills and a habit of reading among primary school children, and support girls to complete secondary school with the relevant life skills to succeed in school and beyond.





Câu chuyện này
đã xảy ra từ lâu lắm rồi.



Có chuyện
gì vậy
ta?

Sợ
quá!

Sao nhà mình
lắc lư quá vậy?

Một ngày nọ, mặt đất bỗng
nhiên rung lắc dữ dội.

Rầm!!

Rắc

Rắc

Rầm!!





Không được
đầu! Leo lên cây
nguy hiểm
lắm.

Hay chúng mình
nhắc bạn lên?

Mình có thể làm
gì bây giờ?

Nhưng người khổng lồ nặng quá. Cả nhà Gõ kiến
cố hết sức vẫn không nhấc nổi.



Mình muốn có đám
mây làm gối!



A, hay tại mình may
tặng bạn cái gối hình
đám mây nha.

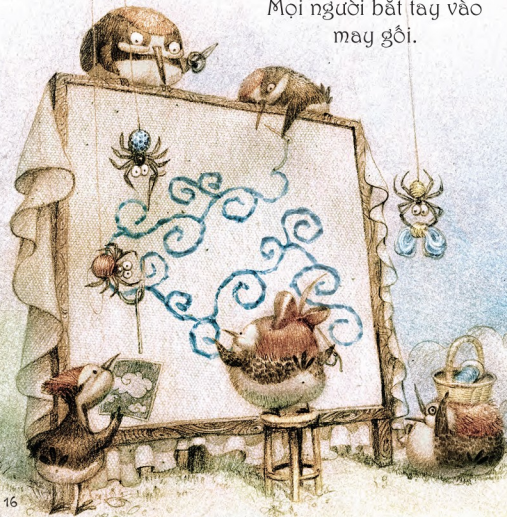
Hay hay!
Được đồ
được đó.



Thế là mọi người bắt đầu chia nhau đi tìm vải,
bông gòn, kim chỉ và các vật dụng khác.



Mọi người bắt tay vào
may gỏi.



Một giờ, hai giờ,
rồi nhiều giờ trôi
qua. Cuối cùng
chiếc gỏi đã
hoàn thành.





Êm quá!
Thích quá!

Sau đó các bạn mỗi
người tự may một cái
gối cho mình. Ai cũng
có một giấc ngủ
thật ngon.





Một ngày yên bình của ba anh em nhà Gô kiến bỗng bị gián đoạn khi Người khổng lồ hôm ấy không ngủ được và mong muốn có được một chiếc gối làm từ các đám mây. Anh em nhà Gô kiến cùng các bạn trong rừng đã quyết định tìm cách giúp Người khổng lồ bằng một sáng kiến tuyệt vời.

Three woodpeckers are enjoying a peaceful day when they are suddenly disturbed by the giant next door. He is trying to sleep, but can't get comfortable. He wishes for a pillow made from a cloud. How can they fulfill such a request?



Lê Kim An Nhiên hiện đang phụ trách truyền thông tại Room to Read.

"Tôi nghĩ, đứa trẻ nào cũng cần có một chiếc gối êm, những giấc ngủ ngon và những giấc mơ đẹp. Trong giấc mơ, những đứa bé biết mình là ai, mình muốn gì. Những giấc mơ đẹp, cũng như trí tưởng tượng, sẽ giúp những đứa trẻ lớn lên với cuộc sống tinh thần dễ chịu hơn."

Lê Kim An Nhiên has worked as a communications officer for Room to Read for over three years. She is passionate about children's books, and enjoys writing stories for children as well as reading children's storybooks herself.



Anh Thư tốt nghiệp trường đại học Kiến Trúc và có kinh nghiệm minh họa truyện thiếu nhi từ nhiều năm. Ngay từ lần đầu công tác với Room to Read, Anh Thư đã thể hiện khả năng đối thoại thân thiện với trẻ nhỏ qua những trang truyện đầy màu sắc và tràn ngập sự hồn nhiên pha lẫn đi dớm của mình.

"Mình thích vẽ trẻ em, động vật và những thứ tròn tròn, nhỏ nhỏ, xinh xinh. Khi đọc kịch bản này, mình rất thích thú, nhận vẽ ngay, và cố gắng tu hết mức cho nó. Mong rằng cuốn sách này sẽ mang lại niềm vui và sự thú vị cho các em khi đọc!"

Lê Ngọc Anh Thư graduated from the HCMC University of Architecture, and currently works for Sundog studio. She is passionate about illustrating for children, and hopes to bring joy to her young readers through the playful, vibrant images she creates. This is the first book Thư has illustrated for Room to Read.

NHÀ XUẤT BẢN KIM ĐỒNG
55 Quang Trung, Hà Nội
Tel: (84) 39434735 - 39428632 / Fax: (84) 38229085
Website: mtkimdong.com.vn
www.facebook.com/mtkimdong

CHI NHÁNH NXB KIM ĐỒNG TẠI MIỀN TRUNG
102 Ông Ich Nhâm, TP. Đà Nẵng
Tel: (84) 236 39803437 / Fax: (84) 39803467
Email: ctkimdong@mtkimdong.com.vn
prchinhanh@mtkimdong.com.vn

CHI NHÁNH NXB KIM ĐỒNG TẠI TP HCM
278 Nguyễn Đình Chiểu, P. 6, Q. 3, TP HCM
Tel: (84) 398034437 / Fax: (84) 39803467
Email: ctkimdong@mtkimdong.com.vn
prchinhanh@mtkimdong.com.vn

Chịu trách nhiệm xuất bản: Phạm Quang Vinh
Chịu trách nhiệm biên tập: Nguyễn Huy Thắng
Biên tập: Miêu Vũ
Tinh bày: Hoàng Ngọc Đoàn Trang
Sửa bản in: Lê Thu Phương Quỳnh

In 2000 bản - khổ 21x21 cm, tại Công ty TNHH ĐẦU TƯ PHANGIA
Địa chỉ: 4/11 Phạm Cự Ưng, P.2, Q. Tân Bình, TP HCM
Đăng ký KH xuất bản số 884-2013/CXB/S-ĐH-85/KĐ cấp ngày 28/5/2013.
Quyết định xuất bản số: 123/GD-NĐN cấp ngày 7/6/2013.
In xong và nộp lưu chuyển quỹ 4/2013.